

Num

Chapter 11

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְהִי הָעָם כְּמִתְאַנְּנִים רָע בְּאֲזִנֵּי יְהוָה וַיִּשְׁמַע יְהוָה וַיַּחַר אַפּוֹ וַתִּבְעַר-בָּם אֵשׁ יְהוָה וַתֹּאכַל בְּקִצָּהּ הַמִּחֲנֶה:
H1961 H0596 H0241 H3068 H4264 H0398 H3068 H0784

লোকরা তাদের সমস্যা সম্পর্কে অভিযোগ করা শুরু করলে প্রভু তাদের অভিযোগ শুনলেন এবং ক্ষুদ্ধ হলেন। প্রভুর কাছ থেকে আগুন এসে লোকদের মধ্যে জ্বলে উঠল। আগুন শিবিরের বাইরের দিকে কিছু কিছু এলাকা গ্রাস করল।

2 וַיִּצְעַק הָעָם אֶל-מֹשֶׁה וַיִּתְפַּלֵּל מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וַתִּשְׁקַע הָאֵשׁ:
H6817 H0413 H4872 H6419 H4872 H0413 H3068 H0413 H8257 H0784

তখন লোকরা মোশির কাছে সাহায্যের জন্য ক্রন্দন করল। মোশি প্রভুর কাছে প্রার্থনা করল এবং আগুন নিভে গেল।

3 וַיִּקְרָא שֵׁם-הַמִּקְדָּשׁ הַהוּא תִּבְעָרָה כִּי-בָעֲרָה בָּם אֵשׁ יְהוָה:
H7121 H8034 H4725 H1931 H8404 H0784 H3068

সুতরাং তারা ঐ জায়গাটির নাম রাখল তবেরা। কারণ প্রভুর আগুন তাদের শিবিরের মধ্যে জ্বলে উঠেছিল।

4 וַהֲאִסְפֹּף אֲשֶׁר בְּקִרְבּוֹ הַתָּאוֹ וַיֵּשְׁבוּ וַיָּבֹאוּ גַם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֵּאמְרוּ מִי יֵאָכְלוּ בָּשָׂר:
H0628 H7130 H0183 H8378 H7725 H1058 H1571 H3478 H0559 H4310

বিদেশীরা যারা ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে যোগদান করেছিল। তারা অন্যান্য খাবার খেতে চাইল এবং ইস্রায়েলের লোকরা পুনরায় অভিযোগ করতে শুরু করল। তারা বলল। “কে আমাদের মাংস খেতে দেবে?”

5 זָכְרֵנוּ אֶת-הַדָּבָה אֲשֶׁר-נֹאכַל בְּמִצְרַיִם הָנֹם אֶת הַקִּשְׁאִים וְאֶת הָאַבְטָחִים וְאֶת-הַחֲצִיר וְאֶת-הַבָּצְלִים וְאֶת-הַשּׁוּמִים:
H2142 H0853 H1710 H0398 H4714 H2600 H0853 H7180 H0853 H0020 H0853

আমরা মিশরে যে মাছ খেতাম তা মনে পড়ছে। আমাদের ঐ মাছের জন্য কোনো দামই দিতে হত না। এছাড়াও আমাদের খুব ভালো শাকসব্জি ছিল যেমন শসা। ফুটি। পেঁয়াজ জাতীয় ফল। পেঁয়াজ এবং রসুন।

6 וַעֲתָה נִפְשָׁנוּ יִבְשָׁה אֵין כָּל בְּלִי אֶל-הַמָּן עֵינֵינוּ:
H6258 H5315 H3002 H0369 H1115 H0413

কিন্তু এখন আমরা আমাদের শক্তিসহায়ে ফেলেছি। এই মান্না ছাড়া আর কোন কিছুই আমরা চোখে দেখতে পাই না।”

7 וַהֲמָן כִּזְרַע-זָד הוּא וַעֲיֵנוּ כַּעֲיֵן הַבָּלָל:
H0916 H1931 H1407 H2233

□এই মান্না ছিল ধনে বীজের মত এবং এর রং ছিল গুল্লুলের মতো□

8 שָׁמַיִם הָעָם וְלִקְטָטוּ וַיִּחַנּוּ בְּרָחִים אֹרְכוֹ בְּמִדְבָּרָה וּבְשָׁלַיִם בְּפָרֹרִי וַעֲשׂוּ אֹתוֹ
H0853 H6517 H1310 H4085 H1743 H7347 H2912 H3950
עָנֹת וַתֵּינָה טַעְמוֹ כְּטַעַם לֶשֶׁךְ הַשָּׁמַיִם:
H8081 H3955 H2940 H2940 H1961 H5692

লোকরা এই মান্না এক জায়গায় জড়ো করত□ এরপর তারা পাথরের সাহায্যে সেগুলোকে গুঁড়ো করে পাত্রে সেটি রান্না করত□ অথবা এটিকে পেষণ যন্ত্রে মিহি করে গুঁড়ো করে তা দিয়ে পিঠে তৈরী করত□ পিঠেগুলোর স্বাদ ছিল অলিভ তেল দিয়ে তৈরী করা পিঠের মতো□

9 וּבִבְרֶתֶת הַטָּל עַל-הַמִּצְחָה לַיְלָה יֵרֵד הַקֶּץ עָלָיו:
H3381 H3915 H4264 H2919 H3381

প্রত্যেক রাতে যখন শিশির পড়ে শিবির ভিজে যেত সেই সময় এই মান্না মাটিতে পড়তো□□

10 וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת-הָעָם בְּכָה לְמִשְׁפַּחְתּוֹ אִישׁ לְפָתַח אֹהֶלוֹ וַיָּחֲר-אֵף יְהוָה
H3068 H0639 H2734 H0168 H6607 H0376 H4940 H1058 H0853 H4872 H8085
מִאָּד וּבְעֵינָי מֹשֶׁה רָע:
H4872 H3966

মোশি লোকদের অভিযোগ করতে শুনল□ প্রত্যেক পরিবারের লোকরা তাদের তাঁবুর দরজায় বসে এই অভিযোগ করছিল□ প্রভু এতে খুব ক্ষুব্ধ হলেন এবং এটা মোশিকেও মনঃক্ষুব্ধ করল□

11 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה לָמָּה הָרַעְתָּ לַעֲבָדֶיךָ וְלָמָּה לֹא-מָצִיתִי חַן בְּעֵינֶיךָ לְשׂוֹמְ
H2580 H4672 H3808 H4100 H5650 H4100 H3068 H0413 H4872 H0559
אֶת-מִשְׁאָכְלִי הָעָם תִּזָּה עָלַי:
H2088 H3605 H0853

মোশি প্রভুকে জিজ্ঞেস করল□ “প্রভু□ আপনি কেন আমাকে এই সব সমস্যায় জড়িয়েছেন? আমি আপনার সেবক□ আমি এমন কি করেছি যে আপনি অসন্তুষ্ট হয়েছেন? এই সমস্ত লোকের দায়িত্ব আপনি কেন আমার উপর দিয়েছেন?”

12 הָאֲנָכִי הָרִיתִי אֶת-כָּל-הָעָם הַזֶּה אִם-אֲנֹכִי יִלְדֵתִיהוּ כִי-תֹאמַר אֵלַי
H0413 H0559 H3205 H0595 H2088 H3605 H0853 H2029 H0595
שָׂאָהּ בְּחִינָהּ כְּאִשָּׁרִי וְשָׂא הָאִמּוֹן אֶת-חֵינֶךָ עַל-הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאַבְרָהָם:
H0001 H7650 H0127 H3243 H0853 H0539 H5375 H2436 H5375

আমি কি লোকদের গর্ভে ধারণ করেছি□ আমি কি এদের জন্ম দিয়েছি? কিন্তু আমাকে তাদের যত্ন নিতে হয়□ ঠিক যেমন ভাবে একজন সেবিকা তার দুই বাছর মধ্যে একটি শিশুকে যত্ন করে□ আপনি কেন আমাকে এটি করার জন্য বাধ্য করেছেন? পূর্বপুরুষদের যে জায়গা দেবেন বলে আপনি প্রতিশ্রুতি করেছিলেন তাদের সেই জায়গায় নিয়ে যাওয়ার জন্য কেন আপনি আমায় বাধ্য করেছেন?

13 מֵאִין לִי בָשָׂר לֶתֶת לְכָל-הָעָם הַזֶּה כִּי-יִבְכּוּ עָלַי לֵאמֹר תִּנָּה-לָנוּ
H5414 H0559 H1058 H2088 H3605 H5414 H1320 H0370
בָּשָׂר וְנֹאכְלָה:
H0398 H1320

এই সব লোককে খাওয়াবার জন্য আমি কোথায় মাংস পাব? তারা সমানে আমার কাছে অভিযোগ করে বলছে□ ‘আমাদের খাবার জন্য মাংস দাও!’

14 לֹא- אִוְכַל אֲנֹכִי לִבְדִּי לְשֹׂאת אֶת- כָּל- הָעָם הַזֶּה כִּי כָבֵד מְמֹנִי:

H3808 H3201 H0595 H0905 H5375 H0853 H3605 H2088 H3515

আমি একা এই সমস্ত লোকের দেখাশুনো করতে পারবো না। এই দায়িত্ব আমার কাছে গুরুত্বের স্বরূপ।

15 וְאִם- וּכְכָה אֶת- עֲשֵׂה לִי הָרְגִנִי נָא הָרַג אִם- מִצָּאִי חָן בְּעֵינֶיךָ וְאֵל-

H3602 H2026 H4994 H2026 H0408 H2580 H4672

אֶרְאֶה בְּרַעְתִּי: פ

H7200

আপনি যদি মনস্থ করে থাকেন যে আমার প্রতি এই রকম ব্যবহার করবেন তাহলে আমাকে এখনই হত্যা করুন। আপনি যদি আপনার সেবক হিসেবে আমাকে গ্রহণ করে থাকেন তাহলে আমাকে এখনই মরতে দিন।”

16 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵל- מֹשֶׁה אֶסְפֹּה- לִי שְׂבָעִים אִישׁ מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָדָעְתָּ כִּי-

H0559 H3068 H0413 H4872 H0622 H7657 H0376 H2205 H3478 H3045

הֵם זִקְנֵי הָעָם וְשִׁטְרֵי וְלִקְחָה אִתָּם אֵל- אֶהְל מוֹעֵד וְהִתִּיצְבוּ שָׁם עִמָּךְ:

H1992 H2205 H7860 H3947 H0853 H0413 H0168 H4150 H3320 H8033

প্রভু মোশিকে বললেন। “ইস্রায়েলের প্রাচীনদের মধ্য থেকে ৭৭ জনকে আমার কাছে নিয়ে এসো। যাদের তুমি এই লোকদের নেতা বলে জান তাদের সমাগম তাঁরুতে নিয়ে এসো। ওখানেই ওদের তোমার সঙ্গে দাঁড়াতে দাও।

17 וַיִּרְדֵּי וַיְדַבְּרֵי עִמָּךְ שָׁם וְאַצְלֵי מִן- הָרִוּחַ אֲשֶׁר עָלָיְךָ וְשָׁמַי וְעַלֵּיהֶם וַיִּנְשָׂא

H3381 H1696 H8033 H0680 H7307 H5375 H0905 H0854 H3808 H5375

אֶתְּ בְּמִשָּׁא הָעָם וְלֹא- תִשָּׂא אֶתְּ לִבְדֶּךָ:

তখন আমি নীচে নেমে আসব এবং ওখানেই তোমার সঙ্গে কথা বলবো। তোমার ওপরে যে আত্মা আছে তার কিছুটা অংশ আমি তাদেরও দেবো। তখন তারা লোকদের দেখাশুনো করার জন্য তোমাকে সাহায্য করবে। তাহলে তোমাকে একা এই সব লোকদের দেখাশুনো করার ভার বহু করতে হবে না।

18 וְאֵל- הָעָם תֹּאמַר הִתְקַדְּשׁוּ לְמוֹחָר וְאַכְלֶתֶם בָּשָׂר לִי בְכִיתֶם בָּאֲזִנִּי יְהוָה לֵאמֹר

H0413 H0559 H6942 H4279 H0398 H1320 H1058 H0241 H3068 H0559

מִי יֵאָכְלֶנּוּ בָּשָׂר כִּי- טוֹב לָנוּ בְּמִצְרַיִם וְנָתַן יְהוָה לָכֶם בָּשָׂר וְאַכְלֶתֶם:

H4310 H0398 H1320 H2895 H4714 H5414 H3068 H1320 H0398

“লোকদের বলো। তোমরা আগামীকালের জন্য নিজেদের তৈরী করো। আগামীকাল তোমরা মাংস খাবে। প্রভু তোমাদের কান্না শুনেছেন। প্রভু তোমাদের কথা শুনেছেন। কারণ তোমরা কেঁদে বলেছ। ‘খাওয়ার জন্য আমাদের কে মাংস দেবে? আমাদের জন্য মিশরই ভালো ছিল।’ সুতরাং এখন প্রভু তোমাদের মাংস দেবেন এবং তোমরা তা খাবে।

19 לֹא יוֹם אֶחָד תֹּאכְלוּ וְלֹא יוֹמִים וְלֹא חֲמִשָּׁה יָמִים וְלֹא עֶשְׂרֵה יָמִים וְלֹא

H3808 H3117 H0259 H0398 H3808 H3117 H2568 H3117 H3808 H6235 H3117 H3808

עֶשְׂרִים יוֹם:

H3117 H6242

একদিন অথবা দুইদিন অথবা পাঁচদিন অথবা দশদিন এমনকি কুড়িদিনেরও বেশী সময় ধরে তোমরা সেই মাংস খাবে।

20 ועַד חֹדֶשׁ יָמִים עַד אֲשֶׁר-יֵצֵא מֵאֶפְרָיִם וְהָיָה לָכֶם לְזָרָא זֵעַן כִּי-מֵאֲסֻתָּם

H3282 H2214 H1961 H0639 H3318 H5704 H3117 H2320 H5704

אֶת-יְחֹנָה אֲשֶׁר בְּקִרְבְּכֶם וַתִּבְכּוּ לְפָנָיו לְאֹמֶר לָמָּה זֶה יֵצְאָנוּ מִמִּצְרָיִם:

H4714 H3318 H2088 H4100 H0559 H6440 H1058 H7130 H3068 H0853

কিন্তু তোমরা তা এক মাস ধরে খাবে। ঘেন্না না আসা পর্যন্ত তোমরা ঐ মাংস খাবে। এটাই তোমাদের ভবিষ্যৎ কারণ তোমরা প্রভুকে অগ্রাহ্য করেছ যিনি তোমাদের মধ্যেই আছেন এবং তোমরা কেঁদে তাঁর সামনে অভিযোগ করে বলেছ। ‘কেন আমরা আদৌ মিশর ত্যাগ করলাম?’”

21 וַיֹּאמְרוּ מֹשֶׁה שֹׁשׁ-מֵאוֹת אֱלֹהֵי רַגְלֵי הָעָם אֲשֶׁר אָנֹכִי בְּקִרְבּוֹ וְאַתָּה אֲמַרְתָּ בְּשׂוֹר

H1320 H0559 H7130 H0595 H7273 H0505 H3967 H8337 H4872 H0559

אֶתְּנוּ לָהֶם וְאֶכְלוּ חֹדֶשׁ יָמִים:

H3117 H2320 H0398 H5414

মোশি বলল। “প্রভু এখানে পুরুষ ঘুরে বেড়াচ্ছে আর আপনি বলছেন। ‘আমি তাদের এক মাস ধরে খাওয়ার জন্য যথেষ্ট পরিমাণে মাংস দেব!’”

22 הֲזָאֵן וּבִקֵּר וַיִּשָּׁחַט לָהֶם וּמִצָּא לָהֶם אֵם כָּל-דָּגֵי הַיָּם וְאַסְףָּ לָהֶם

H0622 H3220 H1709 H3605 H0853 H4672 H1241 H6629

וּמִצָּא לָהֶם: פ

H4672

যদি আমরা সমস্ত গরু এবং মেঘদের হত্যা করি তাহলেও এক মাস ধরে এই সমস্ত লোকদের খাওয়ানোর জন্য তা যথেষ্ট হবে না। এবং আমরা যদি সমুদ্রের সমস্ত মাছ ধরে নিই। তাহলেও তা তাদের জন্য যথেষ্ট হবে না!”

23 וַיֹּאמְרוּ יְחֹנָה אֶל-מֹשֶׁה הִנֵּה תִקְדָּר עֵתָה תִרְאֶה הִיקָרָה דְּבָרֵי אִם-לֹא:

H3808 H1697 H7200 H6258 H3068 H3027 H4872 H0413 H3068 H0559

কিন্তু প্রভু মোশিকে বললেন। “প্রভুর ক্ষমতা কি সীমিত? তুমি দেখতে পাবে যে। আমি যা বলি সেটা ফলে কি না।”

24 וַיֵּצֵא מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶל-הָעָם אֵת דְּבָרֵי יְחֹנָה וַיֹּאסְףֻּ שְׁבָעִים אִישׁ מִזִּקְנֵי הָעָם

H2205 H0376 H7657 H0622 H3068 H1697 H0853 H0413 H1696 H4872 H3318

וַיַּעֲמֵד אֹתָם סְבִיבַת הָאֹהֶל:

H0168 H5439 H0853 H5975

সুতরাং মোশি লোকদের সঙ্গে কথা বলার জন্য বেরিয়ে গেল। প্রভু যা যা বলেছিলেন মোশি তাদের তাই বলল। তখন মোশি প্রবীণদের মধ্য থেকে ৭০ জনকে এক জায়গায় জড়ো করে তাদের তাঁবুর চারদিকে দাঁড়াতে বলল।

25 וַיִּרְדּוּ וַיִּהְיוּ בְּעֵנָן וַיְדַבֵּר אֲלֵיוֹ וַיֹּאצֵּל מִן-הָרוּחַ אֲשֶׁר עָלָיו וַיִּתֵּן עָלָיו

H5414 H7307 H0680 H0413 H1696 H6051 H3068 H3381

שְׁבָעִים אִישׁ הַזִּקְנִים וַיְהִי כְּנוּחַ עָלֵיהֶם הָרוּחַ וַיִּתְּנָאֻ וְלֹא יָסְפוּ:

H3254 H3808 H5012 H7307 H5117 H1961 H2205 H0376 H7657

তখন প্রভু মেঘের মধ্যে নেমে এসে মোশির সাথে কথা বললেন। মোশির ওপর আত্মা ছিল। প্রভু সেই আত্মার কিছু অংশ নিয়ে ৭০ জন প্রবীণদের ওপরেও রাখলেন। আত্মা তাদের ওপরে নেমে আসলে পরে তারা ভবিষ্যদ্বাণী করতে শুরু করল। কিন্তু এরপর তারা আর ভাববানী বলে নি।

26 וַיִּשְׁאָרוּ שְׁנֵי-וְאַנְשִׁים בְּמַחֲנֶה שָׁם וְהָאֶחָד אֶלְדָּד וְשֵׁם הַשֵּׁנִי מִיָּדָד וַתָּנַח עֲלֵיהֶם

[H5117](#) [H4312](#) [H8145](#) [H8034](#) [H0419](#) [H0259](#) [H8034](#) [H4264](#) [H0376](#) [H8147](#) [H7604](#)

הָרוּחַ וְהַמָּה בְּכַתְּבִים וְלֹא יָצָא הָאֶחָדָה וַיִּתְּנָבֹאוּ בְּמַחֲנֶה:

[H4264](#) [H5012](#) [H0168](#) [H3318](#) [H3808](#) [H3789](#) [H1992](#) [H7307](#)

প্রবীণদের মধ্যে দুজন ইলদদ এবং মেদদ তাদের তাঁবুর বাইরে যায় নি তাদের নাম প্রাচীনদের তালিকায় ছিল কিন্তু তারা শিবিরেই ছিল কিন্তু তাদের ওপরেও আত্মা এলে তারা শিবিরের মধ্যেই ভবিষ্যদ্বাণী করতে শুরু করল

27 וַיִּרְץ הַנָּעַר וַיָּגֵד לְמֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֶלְדָּד וּמִיָּדָד מִתְּנַבְּאִים בְּמַחֲנֶה:

[H4264](#) [H5012](#) [H4312](#) [H0419](#) [H0559](#) [H4872](#) [H5046](#) [H5288](#) [H7323](#)

একজন যুবক দৌড়ে গিয়ে মোশিকে এই খবর দিল সেই ব্যক্তিবলল "ইলদদ এবং মেদদ শিবিরের মধ্যেই ভবিষ্যদ্বাণী করছে"

28 וַיֵּעַן יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נֹון מִשְׁרָת מֹשֶׁה מִבְּחָרָיו וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי מֹשֶׁה כֹּלָּאם:

[H3607](#) [H4872](#) [H0113](#) [H0559](#) [H0979](#) [H4872](#) [H8334](#) [H5126](#) [H3091](#)

নূনের পুত্র যিহোশূয় যিনি কিশোর বয়স থেকেই মোশির সহকারী ছিলেন মোশিকে বলল "হে আমার গুরু মোশি আপনি তাদের থামান্"

29 וַיֹּאמֶר לוֹ מֹשֶׁה הֲמִקְנָא אֹתָהּ לִי וּמִי יָתֵן כָּל-עַם יִהְיֶה נְבִיאִים כִּי-יָתֵן יְהוָה אֶת-רוּחוֹ עֲלֵיהֶם:

[H5030](#) [H3068](#) [H3605](#) [H5414](#) [H4310](#) [H7065](#) [H4872](#) [H0559](#)

[H7307](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#)

কিন্তু মোশি উত্তর দিল "তুমি কি ভয় পাচ্ছে যে লোকরা ভাববে আমি এখন আর নেতা নই? আমার ইচ্ছা প্রভুর সব প্রজাই যেন ভবিষ্যদ্বাণী করতে সক্ষম হয় আমার ইচ্ছা প্রভু যেন সকলের মধ্যেই তাঁর আত্মাকে রাখেন"

30 וַיֹּאסֶף מֹשֶׁה אֶל-הַמַּחֲנֶה הוּא וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#) [H2205](#) [H1931](#) [H4264](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0622](#)

এরপর মোশি এবং ইস্রায়েলের নেতারা শিবিরে ফিরে গেল

31 וְרוּחַ וָסֶעַ מֵאֵת יְהוָה וַיָּגֵז שְׁלֹוִים מִן-הַיָּם וַיִּשָּׁשׂ עַל-הַמַּחֲנֶה כְּדָרָךְ יוֹם

[H3117](#) [H1870](#) [H4264](#) [H5203](#) [H3220](#) [H7958](#) [H1468](#) [H3068](#) [H0854](#) [H5265](#) [H7307](#)

כֹּה וּכְדָרָךְ יוֹם כֹּה סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֶה וּכְאֻמֹּתַי עַל-פְּנֵי הָאָרֶץ:

[H0776](#) [H6440](#) [H4264](#) [H5439](#) [H3541](#) [H3117](#) [H1870](#) [H3541](#)

এরপর প্রভু ঝড়ের সৃষ্টি করলেন যা সমুদ্র থেকে হঠাৎ এসে হাজির হল ঝড় সেখানে হঠাৎই ভারুই পাখীদের নিয়ে এল ভারুই পাখীরা শিবিরের চারধারে উড়ে বেড়াতে লাগল এতো বেশী ভারুই পাখী ছিল যে সেই জায়গার মাটি ঢেকে গেল ভারুই পাখীগুলো মাটির ওপরে তিন ফুট স্তর তৈরী করল একজন মানুষ একদিনে যতদূর পর্যন্ত হাঁটতে পারে ততদূর পর্যন্ত ভারুই পাখীগুলো ছড়িয়ে ছিল

32 וַיָּקָם הָעָם כָּל-הַיּוֹם הַהוּא וְכָל-הַלַּיְלָה וְכָל-יוֹם הַמַּחֲרָת וַיֹּאסְפוּ אֶת-הַשְּׁלֹוִי הַמִּמְלֵיט אֶסְף עֲשָׂרָה חֲמֵרִים וַיִּשְׁטְחוּ לָהֶם שְׂטוֹחַ סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֶה:

[H0853](#) [H0622](#) [H4283](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3915](#) [H3605](#) [H1931](#) [H3117](#) [H3605](#)

[H4264](#) [H5439](#) [H7849](#) [H7849](#) [H6235](#) [H0622](#) [H4591](#) [H7958](#)

তারা গিয়ে সারাদিন এবং সারারাত ধরে ভারুই পাখীগুলোকে জড়ো করল পরের দিনও সারাদিন ধরে তারা ভারুই পাখীগুলো জড়ো করল একজন ব্যক্তিসবচেয়ে ন্যূনতম ১০ বושেল সংগ্রহ করল এরপর লোকরা ভারুই পাখীর মাংস শিবিরের চারদিকে ছড়িয়ে রাখল

33 הַבֶּשֶׁר עוֹרָנוּ בֵּין שְׁנֵיהֶם טָרָם יָכַרְתָּ וְאַף יְהוָה חָרָה בָּעָם וַיָּד יְהוָה בָּעָם

[H1320](#) [H5750](#) [H0996](#) [H8127](#) [H2962](#) [H3772](#) [H0639](#) [H3068](#) [H2734](#) [H5221](#) [H3068](#)

מִכָּה רָבָה מְאֹד:

[H4347](#) [H3966](#)

যখন লোকরা মাংস খাওয়া শুরু করল প্রভু খুব ক্রুদ্ধ হলেন। সেই মাংস তাদের মুখে থাকতে থাকতেই এবং তাদের মাংস খাওয়া শেষ করার আগেই প্রভু তাদের গুরুতরভাবে অসুস্থ করে দিলেন। অনেক লোক মারা গেল এবং ঐ জায়গাতেই তাদের কবর দেওয়া হল।

34 וַיִּקְרָא אֶת־ שְׁם־ הַמָּקוֹם הַהוּא הַתְּאֻדָּהקְבָרוֹת כִּי־ שְׁם קְבָרוֹ אֶת־ הָעָם

[H7121](#) [H0853](#) [H8034](#) [H4725](#) [H1931](#) [H6914](#) [H8033](#) [H6912](#) [H0853](#)

הַמִּתְאֵיִם:

[H0183](#)

এই কারণেই লোকরা ঐ জায়গার নাম রাখল কিব্রোত-হত্তাবা। তারা ঐ জায়গার ঐ নাম দিল কারণ যাদের মাংসের জন্য খুব আকাঙ্ক্ষা ছিল তাদেরই ওখানে কবর দেওয়া হয়েছিল।

35 הַתְּאֻדָּהמְקְבָרוֹת נִסְעוּ הָעָם חֲצֵרוֹת וַיְהִי בַּחֲצֵרוֹת: פ

[H6914](#) [H5265](#) [H2698](#) [H1961](#) [H2698](#)

কিব্রোত-হত্তাবা থেকে লোকরা হংসেরোতের দিকে যাত্রা করল এবং সেখানেই থাকল।